

越南与澳大利亚就越南航空公司外国投资问题的双边换文

越南致函澳大利亚

尊敬的安德鲁·罗布

贸易与投资部长

澳大利亚

尊敬的罗布部长：

值此《跨太平洋伙伴关系协定》(TPP 协定)签署之际，我荣幸地对澳大利亚政府和越南社会主义共和国政府在 TPP 协定谈判过程中达成的以下协议予以确认：

越南和澳大利亚认识到对航空业的外国投资在增强竞争、促进经济增长中发挥着重要作用。

关于 TPP 协定附件 1 中越南减让表 I-VN-37 列明的条目，越南将启动程序，来决定下列情况下澳大利亚的投资者(下文简称投资者)或其所做的涵盖投资是否有权在 TPP 协定签订之日保留其投入的注册资本或股权：

1. 在 TPP 协定签订之日，投资者拥有一家越南航空公司 30% 的注册资本或股份，及
2. 由于外国资本对拥有越南航空公司注册资本或股份的越南

法人或个人所做的资金投入或股权注资，使得外国资本在该公司的总出资或总股份超过 30%。

越南将在签订 TPP 协定 6 个月内完成该程序。

如果越南根据上述条款提及的程序决定投资者在上述情况下有权保留其投入的注册资本或股权，则越南不得要求投资者减少其投入的注册资本或股份比例(即撤回投资)。

我愿提议，您的来函以及此复函构成我们两国政府之间的协定。该协定将于 TPP 协定实施首日生效，适用于澳大利亚和越南。

您真诚的，

武辉煌

澳大利亚回函越南

武辉煌

贸易与工业部部长

越南

阁下：

我荣幸地确认已收到您的来函，内容如下：

“值此《跨太平洋伙伴关系协定》(TPP 协定)签署之际，我荣幸地对澳大利亚政府和越南社会主义共和国政府在 TPP 协定谈判过程中达成的以下协议予以确认：

越南和澳大利亚认识到对航空业的外国投资在增强竞争、促进经济增长中发挥着重要作用。

关于 TPP 协定附件 1 中越南减让表 I-VN-37 列明的条目，越南将启动程序，来决定下列情况下澳大利亚的投资者(下文简称投资者)或其所做的涵盖投资是否有权在 TPP 协定签订之日保留其投入的注册资本或股权：

3. 在 TPP 协定签订之日，投资者拥有一家越南航空公司 30%的注册资本或股份，及
4. 由于外国资本对拥有越南航空公司注册资本或股份的越南

法人或个人所做的资金投入或股权注资，使得外国资本在该公司的总出资或总股份超过 30%。

越南将在签订 TPP 协定 6 个月内完成该程序。

如果越南根据上述条款提及的程序决定投资者在上述情况下有权保留其投入的注册资本或股权，则越南不得要求投资者减少其投入的注册资本或股份比例(即撤回投资)。

我愿提议，您的来函以及此复函构成我们两国政府之间的协定。该协定将于 TPP 协定实施首日生效，适用于澳大利亚和越南。”

我愿进一步确认，上述内容反映了澳大利亚政府和越南政府在 TPP 协定谈判期间达成的协定，并确认您的来函以及此复函构成我们两国政府之间的协定。

您真诚的，

安德鲁·罗布